

Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Pois preyatze me, senhor > Tradizione manoscritta > CANZONIERE F

CANZONIERE F

- letto 499 volte

Edizione diplomatica

	Bernartz de ue(n)tadorn. Pos pregatze mi seignor. (e) Pero tan mi plai. Qan delei mi soue. Qe quim crida nim brai. Eu no(n) aug nulla re. Tan dolsamen matrai la bellal cor uas se. Qe tals ditz qeu sui sai. Eso cuida ecre. Qan desos oillz nom ue. (g)Es damar nom recre. P(er) mal ni p(er) affan. E qan deus mi fai be. Nol refug nil soan. Eqan be nom aue. Sai ben suffrir lo dan. Qalas oras co(n)ue. Com san entrelog(n)an. Per meillz saillir enan.
---	--

- letto 438 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Bernartz de ue(n)tadorn.	Bernartz de Ventadorn.
Pos pregatze mi seignor.	Pos pregatze mi, seignor.
I	I

(e) Pero tan mi plai. Qan delei mi soue. Qe quim crida nim brai. Eu no(n) aug nulla re. Tan dolsamen matrai la bellal cor uas se. Qe tals ditz qeu sui sai. Eso cuida ecre. Qan desos oillz nom ue.	Epero tan mi plai qan de lei mi sove, qe qui·m crida ni·m brai, eu no·n aug nulla re. Tan dolsamen m?atrai la bella·l cor vas se, qe tals ditz q?eu sui sai, e so cuida e cre, qan de sos oillz no·m ve.
II	II
(g)Es damar nom recre. P(er) mal ni p(er) affan. E qan deus mi fai be. Nol refug nil soan. Eqan be nom aue. Sai ben suffrir lo dan. Qalas oras co(n)ue. Com san entrelog(n)an. Per meillz saillir enan.	Ges d?amar no·m recre per mal ni per affan; e qan Deus m?i fai be, no·l refug ni·l soan; e qan be no m?ave, sai ben suffrir lo dan, q?a las oras conve c?om s?an entrelognan per meillz saillir enan.

- letto 364 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/F_6.jpg&itok=dHyvSnsK



- letto 354 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-f-23>